Version 2.0

COUNTRY NAME_INDUSTRY INVESTMENT PROJECT NAME_INDUSTRYC2C PROJECT DATABASE NUMBER

Project Profile

国家名称_产业投资项目名称_ INDUSTRYC2C 项目数据库编号

项目概况

SAMPLE

Last updated date: 10-Mar-2016
最新更新日期：2016 年 3 月 10 日

Table 1: General information
表 1：基本信息

Profile Status	Live
项目状态	活跃
Project Status	Execution
项目情况	执行
Project Announcement Quarter	Q1 2010
项目公告季度	2010 年 1 季度
Project End Quarter	Q4 2015
项目结束季度	2015 年 4 季度
Project Value	USD 400 million
项目价值	4 亿美元
Project City	Kuala Lumpur
项目所在城市	吉隆坡
Project Country	Malaysia
项目所在国家	马来西亚
Construction Type	New/Expansion
建设类型	新建/扩建
Estimated Construction Start Quarter	Q2 2013
估计开始建设季度	2013 年 2 季度
Location Type:	Onshore/offshore

位置类型	陆上/离岸
Project Sector	Mining/Metallurgy/Infrastructure/Energy/Oil&Gas
项目领域	采矿/冶金/基础设施/能源/石油&天然气

CIRI (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD
Beijing Office: Rm.1906, Building B, T1, Wangjing SOHO
10 Wangjing St., Chaoyang Dist., 100102, Beijing, China
Telephone: +86 10 8416 4345
Email: Helpdesk@bjciri.com

'One Belt One Road' Industry Investment Platform: WWW.INDUSTRYC2C.COM

北京中工源合科技有限公司
北京办公室：中国北京朝阳区望京街 10 号，望京 SOHO B 座塔 1 1906 室，邮编 100102
电话：+86 10 8416 4345
Email: Helpdesk@bjciri.com
一带一路产业投资项目平台：WWW.INDUSTRYC2C.COM

SAMPLE

1 Attached Additional Document to the Project If Applicable

如适用，附上额外项目文件

Table 10: Project Name – Kuala Lumpur, Additional Document
表 10：项目名称- 吉隆坡，额外文件

Feasibility Study Report ***(Mandatory*)*** *可行性研究报告（必要）*	Y
Legal/Government Permissions ***(Mandatory*)*** *法律/政府许可（必要）*	Y
Land Acquisition Approval ***(Mandatory*)*** *土地征用许可（必要）*	Y
Pre-feasibility Study Report *预可行性研究报告*	Y
Environment Impact Assessment Report *环境影响评估报告*	Y
Geological Exploration Report *地质勘探报告*	Y
Engineering Geological Report *工程地质报告*	Y
Hydrogeological Report *水文地质报告*	Y

Technical Study Report *技术研究报告*	Y
Market Forecast Report *市场预测报告*	Y
Mining Concession Approval *采矿特许权许可*	N

Note 备注:

1. Mandatory: Marked reports shall be provided by the Project Source or Agent, otherwise this project shall not be certified by INDUSTRYC2C.COM.
1. 必要：标注“Mandatory”“必要”的报告应由项目来源方或代理提供，否则项目不会被 INDUSTRYC2C.COM 平台认证通过。

2 Project Scope 项目概述

2.1 Overview 概述

The project involves the construction of a 300MW (2X150MW) coal-fired power plant in Kuala Lumpur, Malaysia.

The US$400 million project includes the following:

1. Construction of powerhouse
2. Construction of substation
3. Installation of turbines
4. Installation of generators
5. Installation of transformers
6. Installation of coal storage and washing units
7. Installation of coal burning units
8. Laying of transmission lines
9. Construction of other related infrastructure

项目涉及建设马来西亚吉隆坡 300MW (2X150MW)的燃煤发电厂。
项目价值 4 亿美金，细分包括以下方面：
1.电站厂房施工
2.变电站建设
3.安装涡轮机
4.安装发电机
5.安装变压器
6.安装储煤和洗涤机组
7.安装燃煤机组
8.铺设输电线路
9.其他相关基础设施建设

2.2 Operating Metrics 运营指标

SAMPLE

Generation Capacity (Power Plant):300.00 MW Power
电厂发电容量：300MW 电能

Table 2: Project Name – Kuala Lumpur, Key Facts
表 2：项目名称 - 吉隆坡，主要信息

Profile Status	Live
项目状态	活跃
Project Status	Execution
项目情况	执行
Project Announcement Quarter	Q1 2010
项目公告季度	2010 年 1 季度
Project End Quarter	Q4 2015
项目结束季度	2015 年 4 季度
Project Investment Value	USD 400 million
项目投资价值	4 亿美元

2.3 Location & Geology 位置&地质情况

The project's site location is listed in the table below. This will generally be separate from the project owner's and lead contractor's addresses.
项目地理位置列入以下表中。项目业主和承包方的地址有所区分。

2.3.1 Location 位置

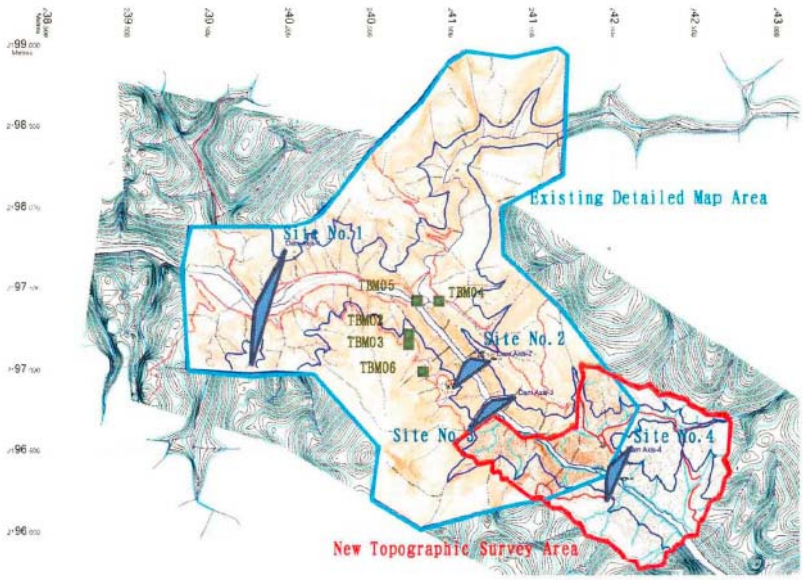
Table 3: Project Name – Kuala Lumpur, Location Details
表 3：项目名称-吉隆坡，位置详情

Address 地址	XXXXXXXXXXXX
City 城市	Kuala Lumpur 吉隆坡
Region 区域	Asia-Pacific 亚太地区
Country 国家	Malaysia 马来西亚

2.3.2 Geology 地质

Geological information and illustrations of this project.
地质信息和项目描述
Figure 1 Areas of Detailed Topographic maps
图 1 详细地形图区域

SAMPLE



And other description about the geology: XXX
以及其他关于地质的描述：XXX

2.4 Project Owner & Funding 项目业主&资金

This section highlights the ownership structure, funding status and key funding news for the project.
这部分强调项目的股权结构，资金情况和关键资金信息

2.4.1 Project Owner 项目业主

Such as Shareholders list and XXX
[If any, please indicate]
比如股东清单和 XXX
[如有，请注明。]

2.4.2 Funding 资金

Table 4: Project Name – Kuala Lumpur, Funding Details
表 4：项目名称- 吉隆坡，资金详情

Funding Required *所需资金*	USD 400 million 4 亿美元
Initial Fund/ Own Fund *启动资金/自有资金*	40 million, 10% 4 千万美元，10%
Guarantee Type (optional) *担保类型（可选）*	Sovereign/Commercial Bank/Others 主权担保/商业银行担保/其他
Guarantee Bank Name (optional) *担保银行名称（可选）*	If Commercial Bank is selected 如果选择了商业银行

Table 5: Project Name – Kuala Lumpur, Financial Structure
表 5：项目名称- 吉隆坡，融资结构

Net Present Value(NPV)	XXX

SAMPLE

净现值(NPV)	
Internal Rate of Return (IRR) *内部收益率（IRR）*	XXX
Payback Time (Pt) *回收期（Pt）*	XXX
Rate of Investment (ROI) *投资回报率(ROI)*	XXX
Fix Capital *固定资本*	XXX
Working Capital *运营资本*	XXX
Total Investment *总投资*	XXX

2.5 Technology 技术

Such as technics and XXX
[If any, please indicate]
如技术和 XXX
[如有，请注明。]

2.6 Project Description 项目描述

XXXX is undertaking the XXXXX project in Kuala Lumpur, Malaysia.

The project involves the construction of a 300MW (2X150MW) coal-fired power plant. The project will include the construction of powerhouse, substation, the installation of turbines, generators, transformers, coal storage and washing units, coal burning units, the laying of transmission lines and the construction of other related infrastructure.

In February 2012, XXXXXX, a member company of China National Machinery Industry Corporation, was appointed as the EPC contractor for construction of the project.

XXXX 承建马来西亚吉隆坡的 XXXX 项目。
这是建设 300MW(2X150MW)燃煤发电厂的项目。项目包括厂房施工，变电站建设，涡轮机安装，安装发电机，安装变压器，安装储煤和洗涤单位，安装的燃煤机组，铺设输电线路，其他相关基础设施建设。

2012 年 2 月，XXXXXX 作为中国机械工业集团公司的成员被指定成为项目的 EPC 承包方。

In December 2012, XXXXXXX has secured a US$313 million loan from China Development Bank for development of the project.

On May 23, 2013, the construction works initiated on the project.

SAMPLE

On December 5, 2013, XXXXXXXXX, a subsidiary of XXXXXX, was appointed as operations and maintenance contractor for the project. Construction works are underway on the project and it is expected to be complete by the end of 2015.
2012 年 12 月，XXXXXXX 获得中国国家开发银行 3.13 亿美元贷款用于开发此项目。
2013 年 5 月 23 日，项目施工工作启动。
2013 年 12 月 5 日，XXXXXXXXX 作为 XXXXXX 的分支，被指定为项目的运营和维护承包商。项目施工工作正在进行，预计于 2015 年完成。

Stakeholders Information:
Planning Authority: Ministry of Energy and Mineral Resources
EPC Contract: China XXXXX CO., Ltd
Operations and Maintenance Contract: XXXXXX
股东信息：
规划局：能源和矿产资源部
EPC 合同：中国 XXXXX 有限责任公司
运营和维护合同：XXXXXX

2.7 Project Background 项目背景

The XXXXXX project is being developed at PROJECT ADDRESS near CITY Name.

The aim of the project is to meet the growing demand for power in the region and to reduce the gap between the demand and supply for power in the region. The power produced from the plant will be supplied to state government and national grid.

项目在 XXX 城市 XXX 地址开发。
项目目的是满足区域内不断增长的电力需求，并减少区域电能供需差距。电厂生产电能将供应给州政府和国家电网。

2.8 Market Assessment 市场评估

This part will involve lot of data collection, analysis and forecasting. The information should be organized under following heads:
这部分涉及数据收集，分析和预测。信息应按以下标题组织：

2.8.1 Raw Material 原材料

[If any, please indicate] [如有，请注明。]

2.8.2 Demand and Sales Plan 需求和销售计划

[If any, please indicate] [如有，请注明。]

2.8.3 Development Concept and Market Fit Analysis 发展观和市场需求分析

[If any, please indicate] [如有，请注明。]

SAMPLE

2.8.4 Product Positioning 产品定位

[If any, please indicate] [如有，请注明。]

2.8.5 Competitive Position of Project Site 项目位置的竞争优势

[If any, please indicate] [如有，请注明。]

2.9 Latest Update 最新更新

March 2014 – Construction activities are underway.
December 5, 2013 – XXXXXX appointed as operations and maintenance contractor.
September 2013 – Construction activities of the project are currently underway.
May 23, 2013 – The construction works initiated on the project.
December 5, 2012 – PROJECT OWNER has secured a US$313 million loan from China Development Bank for development of the project.
February 14, 2012 – PROJECT CONTRACTOR CO., Ltd, a member company of China National Machinery Industry Corporation, was appointed as the EPC contractor for construction of the project.
Q1 2010 – PROJECT OWNER announced plans to develop the XXXXXXX project.
2014 年 3 月 - 建筑活动正在进行。
2013 年 12 月 5 日 - XXXXXX 任命为运营和维护承包方。
2013 年 9 月 - 该项目的建设活动目前正在进行。
2013 年 5 月 23 日 - 项目建设工程启动。
2012 年 12 月 5 日 - 项目业主获得中国国家开发银行$3.13 亿美元贷款用于项目的开发。
2012 年 2 月 14 日 - 工程总承包有限公司作为中国国家机械工业集团公司的成员公司，被任命为项目的 EPC 承包方。
2010 年第一季度 - 项目业主宣布开发 XXXXXXX 项目的计划。

3 Project Schedule 项目计划

Table 6: Project Name – Kuala Lumpur, Schedule Details
表 6：项目名称-吉隆坡，工作计划详情

Phase *阶段*	Start Quarter 开始季度	End Quarter 结束季度	Status 状态
Announced *公布*	Q12010 2010 年 1 季度	Q12010 2010 年 1 季度	Completed 完成
Study *研究*	Q12010 2010 年 1 季度	Q22010 2010 年 2 季度	Completed 完成
Planning *计划*	Q32010 2010 年 3 季度	Q42010 2010 年 4 季度	Ongoing 进行中
Funding ***资金***	Q12010 2010 年 1 季度	Q42010 2010 年 4 季度	Ongoing 进行中
Design *设计*	Q12011 2011 年 1 季度	Q32011 2011 年 3 季度	Ongoing 进行中

SAMPLE

Tender	Q42011	Q42011	Ongoing
招标	2011 年 4 季度	2011 年 4 季度	进行中
EPC Award	Q12012	Q12012	Ongoing
EPC 授予	2012 年 1 季度	2012 年 1 季度	进行中
Execution	Q22013	Q42015	Ongoing
执行	2013 年 2 季度	2015 年 4 季度	进行中

4 Tender Info 招标信息

Table 7: Project Name – Kuala Lumpur, Tender Info
项目名称-吉隆坡，招标信息

Type of Contract	Direct Investment/BOT/BOO/PPP
合同类型	直接投资/BOT/BOO/PPP
Contract Value	250.00
合同金额	
Tender Issue Date	Q4 2011
招标发行日期	2011 年 4 季度
Tender Submission Date	Q1 2012
投标申请日期	2012 年 1 季度
Contract Award Date	Q1 2012
合同授予日期	2012 年 1 季度
Contract Awarded To	COMPANY NAME
赢得合同方	公司名称

5 Related Projects, Contracts & Tendering Information 相关项目，合同&招标信息

This section lists other projects that are related to this project, the key contracts that have been awarded or are being awarded for this project and related projects, and tendering information for these contracts.
这部分列明其他与此项目相关的项目清单，列明此项目以及相关项目已获得的或正被授予的重要合同，以及这些合同的招标信息。
[If any, please indicate] [如有，请注明。]

6 Key Contacts 关键联系人

The key contacts for this project are as follows:
项目关键联系人如下：

6.1 Project Owner 项目业主

Table 8: Project Name – Kuala Lumpur, Project Owner Contacts
表 8：项目名称-吉隆坡，项目业主联系方式

Division: Project Owner	

部门：项目业主	
Company	XXX
公司	
Address	XXX
地址	
Telephone	XXX
电话	
Fax	XXX
传真	
Lead Contact	XXX
主要联系人	
Job Title	XXX
工作职位	
Website	XXX
网站	
Division: Planning Authority	
部门：规划部门	
Company	XXX
公司	
Address	XXX
地址	
Telephone	XXX
电话	
Fax	XXX
传真	
Website	XXX
网站	

6.2 Project Source (Agent Authorized by Project Owner)
项目来源（项目业主委托的代理）

Table 9: Project Name – Kuala Lumpur, Project Source Contacts
表 9：项目名称-吉隆坡，项目来源联系方式

Company	XXX
公司	
Address	XXX
地址	
Telephone	XXX
电话	
Fax	XXX
传真	
Lead Contact	XXX

主要联系人	
Job Title	XXX
工作职位	
Website	XXX
网站	

7 Project News 项目新闻

7.1 General News 综合新闻

This section lists the general news and background related news of this project from official and trustworthy sources.
[This Section could be completed by INDUSTRYC2C.COM]
这部分列明来源于官方或可靠渠道的项目相关的综合新闻及相关背景新闻。
[这部分由 INDUSTRYC2C.COM 完成。]

7.2 Investment or Contract News 投资或签约动态

This section lists the Investment related or Contract related news from official and trustworthy sources.
[This Section could be completed by INDUSTRYC2C.COM]
这部分列明从官方渠道以及可靠渠道发布的投资相关或签约相关新闻。
[这部分由 INDUSTRYC2C.COM 完成。]

8 About INDUSTRYC2C.COM 关于 INDUSTRYC2C.COM

It is the first One Belt, One Road Industry Investment Internet Platform in China. By innovation model of combining “Internet +One Belt, One Road Industry Investment”,
“Internet” can change the way of traditional “going global” industry investment in order to increase the effectiveness and efficiency and reduce the dealing cost and risks for related parties.
这是中国第一家“一带一路产业投资互联网平台”。 通过结合“互联网+一带一路产业投资”的创新模式，互联网改变传统走出去产业投资的方式，提升走出去效率和效益，降低双方交易成本和风险。

Online Service:
The Platform shall offer online customized membership services and value-added services for industrial project owners along “One Belt, One Road” countries and China industrial investors. The professional database includes over 2000 “One Belt, One Road” good projects, more than 1000 Chinese well-known investors, financers and contractors. The Platform aims to realize online highly efficient match, resources integration and online professional services for overseas projects owners and Chinese industrial investors.
线上服务：
通过“一带一路产业投资”B2B 平台 industryC2C.com 为一带一路国家产业项目业主及中国产业投资方提供线上会员及增值服务。建立超过 2000 个一带一路优质项目、1000 家中国知名投融资方及承包商的专业大数据，实现海外项目和中国产业投资方的线上高效匹配、资源对接、在线专业服务。

SAMPLE

Offline Service:

The professional team of the Platform also provide offline consultation services in investment, financing and engineering areas, as well as the deep value-added services of engineering projects for projects owners along “One Belt, One Road” countries and China industrial investors.

线下服务：通过专业的项目咨询服务团队为一带一路国家项目业主及中国产业投资方提供线下的专业投融资咨询服务、工程项目咨询服务以及围绕工程项目提供深度增值服务。

SAMPLE